

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** - (1942)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Die Veranstaltungen der kommenden Wochen = Les manifestations des semaines prochaines

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Veranstaltungen der kommenden Wochen

## Les manifestations des semaines prochaines

Änderungen vorbehalten  
Changements réservés

**Aarau.** Juli: 4./5. Gauturnfest.

**Adelboden.** Mitte Juni: Eröffnung des Schwimm- und Sonnenbades.

**Appenzell.** Juni: 4. Fronleichnamsprozession.

**Arosa.** Anfang Juni: Eröffnung der Tennisplätze. Mitte Juni: Eröffnung der Badeanstalt, des Strandbades und des Ruderbootbetriebes. Juni: 16. Beginn der Fischerei in den kant. Gewässern (2. Stufe). Ende Juni: Eröffnung der bewirteten Berghütten auf Weißhorn und Hörnli. Anfang Juli: Beginn der geführten Bergtouren für Gäste und der wissenschaftlichen Exkursionen und Vorträge. Juli: 1. Beginn der Forellenfischerei im Obersee, Mittelbach und Untersee.

**Baden bei Zürich.** Mai: Täglich Konzerte im Kur-  
saal, jeden Donnerstag Extrakonzert. Anfang Juni: Eröffnung des Terrassen-Schwimmbades. Juni: 6./7. Schweizerisches Knabenmusiktreffen (1000 Teilnehmer). 17. Eröffnung der Sommerspielzeit des Kurtheaters (St. Galler Stadttheater). 21. Nordwestschweiz. Radrundfahrt.

**Basel.** Mai: 9. Musiksaal: Galakonzert und Gründungsfeier der Stadtmusik Basel. 10. Eröffnung der Schweizerischen Theaterausstellung in Verbindung mit einem Vortragszyklus namhafter schweiz. Gelehrter und Theaterfachmänner. Aufführungen im Stadttheater und stilgerechte Darstellungen antiker und mittelalterlicher Stücke durch die Basler Studentenschaft. 10.-31. Ausstellung Barthélemy Menn - François Bocion - H. Burgmeier, E. Maurer, E. Spoerri, O. Wyler, in der Kunsthalle. Mitte Mai bis Mitte Juni: Mozart-Wochen. Mai: 30./31. Münster: Konzert des Basler Gesangsvereins und der Basler Liedertafel (Requiem von Berlioz). Juni: 5.-7. Internationale Briefmarkenausstellung. 14. Basler Mittelstrecke-Faltbootregatta und Slalom. 26. bis 28. Drei Konzerte der Schola Cantorum Basiliensis. Leitung: Aug. Wenzinger (Münstersaal des Bischofshofs und Martinskirche). 27. Baselsstädtisches Kantonal-Turnfest.

**Bellinzona.** Mai: 6. Eröffnung d. Strandbades.

**Bern.** Bis 10. Mai: Flugplatz Belpmoos: Segelflug-Kurs für Anfänger. Mai: 9. «Ganz Bern für die Nationalspende!», Aufführung und Tanz im Kursaal. 10. Konservatorium: Matinee des Berner Streichquartetts. Mitwirkend: Ed. Defrancesco (Flöte) und W. Tautenhahn (Clarinete). 16.-31. Flugplatz Belpmoos: Segelfluglager und Anfängerschulung im Segelflug. 18. Französische Kirche: Symphoniekonzert d. Orchesters d. Eisenbahner. 28. Französische Kirche: Volkssymphoniekonzert des Berner Stadtorchesters. Solist: Rodolfo Felicani (Violine). 29./30. Städtewettkampf im Modernen Fünfkampf, veranstaltet von der Trainingsgruppe Bern für Mehrkampf in der Armee. 31. ev. 14. Juni: Pferderennen. - Konservatorium: Matinee d. Berner Streichquartetts. Juni: 6. Münster: Aufführung der Johannes-Passion von J. S. Bach, durch die Berner Liedertafel und den Cäcilienverein d. Stadt Bern. 6.-13. Flugplatz Belpmoos: Segelflug-Kurs für Anfänger. 7. Münster: Aufführung der Johannes-Passion von J. S. Bach (Wiederholung). 12.-23. Wanderausstellung «Mehranbau oder Hungern», organisiert vom Verband Schweiz. Konsumvereine. 16. Münster-Abendmusik (Orgelkonzert mit Solisten). 14. Juni-20. September: Kunstmuseum: Ausstellung



Basel: Theaterausstellung



Überall die bewährte  
**AARAU "D"**  
Lampe

**GLÜHLAMPENWERKE AARAU A.G., AARAU**



**MONTREUX**  
*vous sourit...*

MOSSE



**Montreux-Palace-Hotel**

das ganze Jahr geöffnet  
Zweighäuser: National - Loria  
Erstklassige Familienhäuser am See gelegen

Château du Châtelard

Montreux-Palace





Nr. 6030 BRB 3.10 1939

En toutes saisons, depuis des siècles

**3 qualités en 1 cité**

**Ville d'éducation Station de villégiature Centre médical**

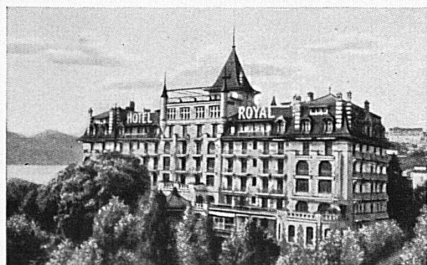
# LAUSANNE



## Hôtel MIRABEAU

Maison de 1<sup>er</sup> ordre

100 chambres. 50 salles de bain. Situation centrale et tranquille à 3 minutes de la gare. Confort intégral. Jardin. Cuisine choisie. Tous les agréments du chez soi. Chambres depuis fr.5.- Avec bain depuis fr.9.-. Pension complète à partir de fr.13.-



## Hôtel ROYAL

Maison de tout 1<sup>er</sup> ordre

200 chambres, toutes avec cabinet de toilette 150 salles de bain. Magnifiquement situé dans grand parc privé. Quartier élégant et tranquille. Confort raffiné. Cuisine réputée. Chambres depuis fr.7.-. Avec bain depuis fr.10.-. Pension complète à partir de fr.17.-



## Hôtel SAVOY

Résidence de luxe

Confort - Tranquillité - Beauté - 130 chambres, toutes avec bain. Situation incomparable face au lac et aux Alpes. Vaste parc avec 4 tennis. Cuisine raffinée. Chambres depuis fr.12.- Pension complète à partir de fr.20.-

**Un groupe d'Hôtels renommés sous la Direction générale de M. AD. HAEBERLI**

Pour tout renseignement complémentaire, prière de s'adresser aux principales agences de voyages ou à la Direction des Hôtels

« 50 Jahre Gottfried-Keller-Stiftung ». **Juni: 20.** Kur-saal: Konzert des Frauenchors Länggasse, unter der Mitwirkung des Frauenchors Meiringen. **21.** Kantonal - bernische Leichtathletikmeisterschaften. **28. Juni - 5. Juli:** Schweizerische Tennismeisterschaften. **Juni: 30.** Münster: Abendmusik (Orgelkonzert mit Solisten). **Juli: 4.** Große Trachtenchilbi des Jodlerklubs Berna im Kursaal. **4.-19.** Flugplatz Belpmoos: Segelfliegerkurs für Anfänger. **7.** Münster: Abendmusik (Orgelkonzert mit Solisten).

**Beromünster. 17. ev. 31. Juni:** Luzerner Kantonaler Schwingertag.

**Biel. 17. Mai:** Concours hippique.

**Biglen. 31. Mai, event. 7. Juli:** Emmentaler Schwingertag.

**Brittnau. 17. event. 31. Mai:** Aarg. kantonaler Schwingertag.

**Brugg. 10. Mai:** Concours hippique.

**Champéry. 24 mai:** Fête des Fleurs à Planachaux. **28 juin:** Concours de pêche.

**Châtel-St-Denis. 4 juin:** Procession de la Fête-Dieu.

**La Chaux-de-Fonds. 9-17 mai:** Comptoir régional de l'artisanat et des industries nouvelles. **Juin: 20/21.** Fête cantonale de gymnastique à l'artistique.

**Chur. Mai: 12./13.** Aufführung des Goetheanums Dornach: «Fahrt ins andere Land», von Alb. Steffen (Stadttheater).

**Couvet. 31 mai, év. 7 juin:** Fête cantonale neuchâteloise de lutte.

**Crans-s-Sierre. Juillet 8:** Concours de golf (Coupe des Hôteliers).

**Davos. Ende Mai:** Eröffnung des Golfplatzes: Wöchentliche Wettspiele. **27. Juni:** Eröffnung des Strandbades am Davosersee.

**Delémont. 16-18 juin:** Représentations du cirque Knie.

**Dornach b. Basel. Goetheanum: Mai: 16.** Rezitation (Mörke, Uhlend). **17.** Eurythmie. **23.** Sprechchor (Chr. Morgenstern). **24.** Aufführung des Mysterienspiels «Der Seelen Erwachen», von Rud. Steffen. **25.** Eurythmie. **30.** Eurythmie. **31.** Aufführung «Fahrt ins andere Land» von Alb. Steffen.

**Düdingen. Juni: 4.** Fronleichnamsp procession.

**Engelberg. Mai: 24./25.** Frühlings-Skitourenführungen im Tiflisgebiet. **Juni/I. Hälfte:** Eröffnung des alpinen Schwimmbades. Botanisch-geologische Exkursionen. Sektions-Bergtouren d. SAC. Führungen durch die Stifts-Bibliothek. **Juni/II. Hälfte:** Schwimmkonkurrenzen. Botanisch-geologische Exkursionen. Sektionstouren des SAC. Führungen durch d. Kloster.

**Einsiedeln. Das ganze Jahr:** Stiftskirche (Gnadenkapelle): Täglich um 4 Uhr, «Salve Regina», gesungen vom Stiftschor. **Juni: 4.** Fronleichnamsp procession.

**Estavayer. Juin: 4.** Procession de la Fête-Dieu.

**Flims. Juni:** Ostschweizerisches alpines Segelfluglager. - Eröffnung der Schweizer Schwimmschule am Caumasee und Inbetriebnahme der Sportanlagen. **Juli: 1.** Jugendmeisterschaft der Flimser Institute am Caumasee. **6.** Eröffnungspreis auf dem Golfplatz im Prau.

**Frauenfeld. Mai: 25.** Pfingst-Pferderennen und Concours hippique.

**Fribourg. Toute l'année:** Concerts d'orgues à la Cathédrale chaque dimanche et jour de fête à 16 h., le lundi de Pentecôte et les jeudis de chaque semaine à 14 h.; concerts spéciaux sur demande. **Mai: 25.** Tour de Romandie cycliste amateurs. **Eté:** Semaines rurales à l'Université. **Juin: 4.** Procession de la Fête-Dieu. **27/28.** Journées romandes de gymnastique centralisées. **Juillet: 5.** Course cycliste amateurs (Grand Prix de l'Hôtel de Fribourg).

**Fürigen. Mai: 16.** Eröffnung des Strandbades und des Sommerlifts. **Juli: 9.** Ping-Pongturnier (Preise vom Hotel Bellevue).

**Genève. Jusqu'au 13 mai:** Athénée: Exposition Hans Schoellhorn. **Mai: 8.** Ouverture du Kursaal. Spectacles de variétés, opérettes, revues. **9.** Tournoi de basketball Suisse-France. **15.** Ouverture de Genève-Plage et des Bains des Pâquis. **16/17.** Tournoi national de basketball. **16 mai-4 juin:** Athénée: Salon de sculptures et dessins. **Mai: 17.** Championnat régional de lutte. **31.** Finale de la Coupe suisse de basketball. **30/31.** Représentations du «Jeu du Feuillu», d'Emile Jaques-Dalcroze (Salle de la Réformation). **Juin:** Musée Rath: Exposition de la Croix-Rouge. **1er.** Ilme Millénaire de Genève: Commémoration de l'arrivée des Suisses au Port-Noir, cortège. **2 juin au 30 septembre:** Musée d'Art et d'Histoire: Exposition rétrospective du Ilme Millénaire: «Genève à travers les âges». **6, 7, 10, 13 juin:** Représentations du «Jeu du Feuillu», d'Emile Jaques-Dalcroze (Salle de la Réformation). **6-25.** Athénée: Salon genevois de



portraits. 13/14. Championnats genevois d'athlétisme. – Petit-Lancy: Fête de la Fédération musicale genevoise de campagne. 27 juin au 14 juillet: Athénée: Grande exposition collective de peinture du II<sup>me</sup> Millénaire de Genève. 28. Golf: Championnat de la Suisse romande. Juillet: 4/5. II<sup>me</sup> Millénaire de Genève: Cortège historique (2000 participants). – Spectacle patriotique «La Voix des Siècles» (Grand Théâtre). 5. Les promotions des Ecoles primaires.

**Glarus.** Mai: 10. Landsgemeinde.

**Gstaad.** 7. od. 14. Juni: Oberländisches Schwingfest.

**Huttwil.** 21. event. 28. Juni: Oderaargauischer Schwingertag.

**Kandersteg.** 7. Juni: Segensonntag im Löt-schental, mit Trachtenumzug.

**Klosters.** Juni: 20. Eröffnung des elektrisch geheizten Strandbades. 29. Beginn der geführten Hochgebirgstouren. Juli: 5.–12. Geführte Hochgebirgstouren ins Silvrettagebiet.

**Laufenburg.** Mai: 17. Kantonal-aargauisches Rundstreckenrennen für Amateure u. Junioren (Rad).

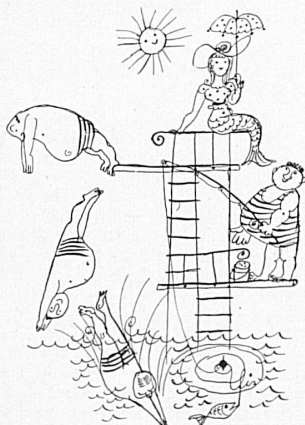
**Lausanne.** Mai: 7. Conservatoire: Concert du Trio de Lausanne. 10. Match de basketball Suisse–France. 12 et 17. Théâtre Municipal: Représentations de «Tristan et Iseult», de R. Wagner, avec Annie Weber et Max Hirzel. 15. Ouverture de la piscine de Montchoisi. 16, 18 et 19. Théâtre Municipal: Représentations des «Noces de Figaro», de Mozart. 17. Concours de golf: Coupe de Lausanne. 21 mai au 18 juin: Cathédrale: Tous les jeudis concert d'orgues. Mai: 24. Football: Match Suisse B–France zone libre. 31. Régates d'ouverture à voile du Cercle de la Voile, Lausanne. – Critérium cycliste amateurs à Montbenon. Juin: 5. Cathédrale: Concert par l'Orchestre philharmonique de Berlin. Direction: M. Furtwängler. 7. Football: Match Ligue nationale Lausanne Sports–Berne. 13. Stade de Vidy: Match intervalles pentathlon et polythlon (sports militaires). 13 juin au 12 juillet: Grandes joutes sportives de Lausanne. 14 juin: Concours de golf: Coupe du Prince de Bourbon. – Cyclisme: Course Lausanne–Villars–Lausanne. 14 event. 21 juin: Fête cantonale vaudoise de lutte. 21 juin: Football: Dernier match de Ligue nationale Lausanne Sports–Young Boys (Pontaise). – Gymnastique: Fête cantonale vaudoise des pupilles (Place de Beaulieu). – Golf: Coupe de l'Association suisse de Golf. 28 juin: Concours de l'Insigne sportif suisse. – Voile: Régates d'endurance du C.V.L. 29 juin au 5 juillet: Championnats de Lausanne. – Basketball: Tournoi lausannois (le 4 juillet: Finales et rencontre intervalles Genève–Lausanne). Juillet: 3. Boxe: Meeting Genève–Lausanne (challenge de la Ville) à la piscine de Montchoisi. 4. Natation: Grand Meeting Vevey–Nyon–Lausanne. Challenge des Plages (Piscine de Montchoisi). 4/5. Tennis de table: Rencontre intervalles Genève–Lausanne, challenge de l'A.D.I.L. – Camping: Rallye vaudois à Lausanne–Ouchy–Plage. 5. Championnats de lutte libre et de poids et haltères. – Athlétisme: Grand Meeting challenge Nestlé (Stade de Vidy). Challenge de marche du Consul de Finlande. – Tennis: Finales des championnats de Lausanne.

**Les Avants.** Mai: 15 au 31. Grande cueillette de narcisses.

**Locarno.** Mai: 16. Violinkonzert Edmond Appia, Klavier: Jacqueline Blancard. 23. Mai – 4. Juni: V. Tessiner Handwerks-Messe. Mai: 30. Konzert des Winterthurer Streichquartetts.

**Lugano.** Mai: 3. Landhockey-Länderspiel zwischen der Schweiz und Italien. 10. Konzert der «Civica Filarmonica Lugano» auf der Piazza Riforma. 17. 25-km-Gehermeisterschaft (Società atletica Lugano).

**Luzern.** Mai: Bis 16. Große Luzerner Frühjahrs-messe. Bis 24. Kunstmuseum: Ausstellung Emil Schill



Luzern: Eröffnung des Strandbades Lido



## Eidgenössische Bank

Aktiengesellschaft

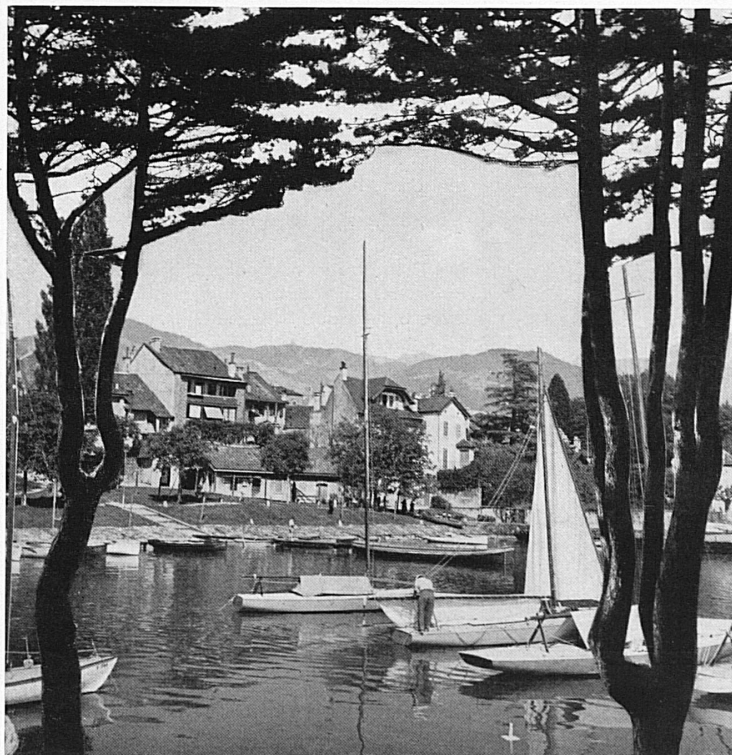
**Banque Fédérale S.A.**

**Banca Federale S.A.**

Basel Bern Genève **Zürich** La Chaux-de-Fonds  
Lausanne St. Gallen Vevey

Aktienkapital und Reserven } Fr. 50 000 000.-  
Capital-actions et Réserves }

Sämtliche Bankgeschäfte . Toutes opérations de banque



Nr. 6030  
BRB 3.10.1939

Le charmant  
port de la  
Tour de Peilz


# VEVEY

le joyeux sourire du lac Léman.  
Toute l'année sans brouillard.


En mai: Floraison des narcisses au Mt. Pélerin et aux Pléiades.  
30 mai–7 juin: VIII<sup>e</sup> Foire des vins vaudois.



Depuis 1837




MONTRES ET BIJOUX



GOLAY FILS ET STAHL

S.A.

1. PLACE DES BERGUES  
G E N È V E




Schloß Trachselwald

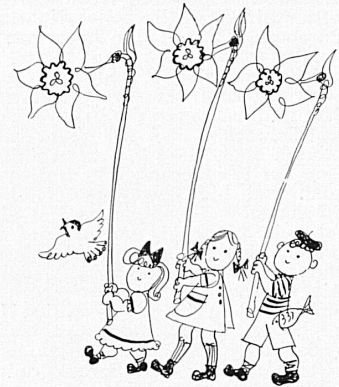
## Ein Besuch oder ein Ferienaufenthalt im **Emmental**

der urwüchsigen, heimeligen Gegend, dem Wirkungskreis des Volksschriftstellers **Jeremias Gotthelf**, hat heute und erst recht wieder einen besondern Reiz. Ausgedehnte Tannenwälder, charakteristische „Eggen“, aussichtsreiche Hügel, **Höhenwanderungen**. Immer noch gute Verpflegung und Unterkunft.

Günstige Zugverbindungen mit der **Emmentalbahn** und **Burgdorf-Thun-Bahn**.  
Kürzeste Linie nach dem Berner Oberland.

(Kerns), Georg Troxler sen. (Gedächtnisausstellung).  
**9.** Eröffnung des Casino-Kursaals: Konzerte, Dancing, Boule-Spiel. **15.** Kunsthaus: Großes Symphoniekonzert zugunsten der Nationalspende. Leit.: Dr. O. Schoeck. Verschiedene Solisten und Elite-Orchester. **Mitte Mai:** Eröffnung des Strandbades. **22. Mai–2. Juni:** Kongreßhaus: Wanderausstellung «Mehranbau oder Hungern!», organisiert vom Verband Schweiz. Konsumvereine. **Juni: 6./7.** Jubiläumsfeier des 50jährigen Bestehens des Luzerner Kantonalen Musikverbandes. Festkonzerte im Kunsthaus. **7.–28.** Kunstmuseum: Ausstellung von Gemälden, Plastiken, Zeichnungen. **14.** Radrennen Luzern–Engelberg. **Juli: 5.** Kant. Leichtathletik-Einkampfmeisterschaften.

**Montreux.** Mai: **15.** Ouverture de Montreux-Plage. **Juin: 6/7.** Congrès suisse des Arts et Métiers. – Concert du «Liederkrantz» de Berne. **14.** Régates nationales de l'Association des Clubs d'aviron du lac Léman.



Montreux: Cueillette des narcisses

**Morges.** **Juin: 7.** Concours hippique et courses de chevaux.

**Murgenthal.** **Juni: 21.** Ruderregatta auf der Aare, Stauwehr Ruppoldingen–Murgenthal.

**Mürren.** Mai: **24.** Ski-Pfingstrennen am Schilthorn.

**Murten.** **Juni: 21.** Traditionelles Murtenschießen auf dem historischen Schlachtfeld. Gruppenschießen mit veränderlichem Ziel und unbekannter Distanz. **22.** Murten-Schlachtfeier verbunden mit Jugendfest (Solennität).

**Neuchâtel.** Mai: **16 au 21 juin:** Centenaire «Maximilien de Meuron» de la Société des Amis des Arts. Exposition partiellement rétrospective de la peinture neuchâteloise. **22 mai au 2 juin:** Premier Salon suisse de l'Affiche. – Comptoir de l'Industrie et du Commerce. Salon romand du Livre. **23/24 mai:** 43<sup>me</sup> Fête de l'Association des musiciens suisses.

**Neuhausen am Rheinfall.** Mai: **14. ev.** 17. Schaffhauser kantonaler Schwingertag.

**Oberwil** (Zug). Mai: **31 ev. 7. Juni:** 25jähriges Jubiläum des Zuger Kantonalen Schwingerverbandes.

**Le Pont.** **Juillet: 5.** Fête des Sociétés de musique de la Vallée de Joux.

**Porrentruy.** Mai: **10.** Critérium amateur, organisé par le Vélo-Club d'Ajoie, sous les auspices de la Commission économique et touristique de la Ville de Porrentruy. **Juin: 4.** Procession de la Fête-Dieu.

**Pratteln.** **Juli: 5. ev. 12.** Basellandschaftlicher Schwingertag.

**Bad Ragaz.** Mai: **14.** Auffahrts- u. Kutschenblustfahrt ins Blaue. **25.** Wasser- u. Rasensportfest im Strandbad. **31.** St. Galler Oberländer Faustballturnier. **Juni: 14.** St. Galler-Tag. **27./28.** Geführte Tour Piz Sol und Calfeisental. **Juli: 5.** Taminatal-Staffette.



Ragaz: Maifahrt

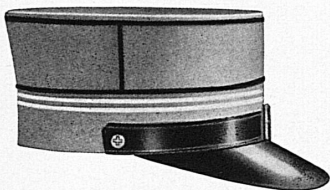
(Fortsetzung Seite 7)

# Das Athenaeum


DR. ED. KLEINERT (im In- u. Ausland anerkannt)

führt im **modernen Neubau** eine Primar-, Sekundar-, Handels- und Mädchenfortbildungs-**Schule** sowie ein **Gymnasium** mit Literatur- und Oberrealabteilung. **Besondere Sprachklassen** f. ausl. Schüler; **32 Lehrkräfte** verbürgen den Erfolg. Die beiden **Internate** für **Knaben** und **Mädchen** bieten häusliche Pflege und sorgfältige Erziehung.

**Dr. ED. KLEINERT · ZÜRICH 8**  
Neumünsterallee 1    Telefon 20881



**Militärmützen** sowie  
**Uniformmützen** jeder Art  
(Bahn-, Tram-, Chauffeur-, Portier-,  
Studenten- und Schülermützen)  
liefert erstklassig und preiswert  
**KRESSCOAG.** vormals Kressmann & Co.  
**Mützen- und Helmfabrik BERN**  
Telefon 2 37 48



*La  
Lumière*

qui chasse les fantômes  
qui anime la vie  
qui égaie le cœur  
qui sauvegarde la vue — et  
qui ménage le porte-monnaie  
c'est celle de la

**LUXRAM**  
*Deca.*

Lumière S. A., Gôldau

**W**  
*Clichés*  
werben durch ihre Qualität

A. Wetter & Co. Hotzestrasse 23 Zürich 6 Tel. 617 37



Vevey: Foire annuelle des vins vaudois

**Rapperswil.** Mai: 24. Pfingst-Segelregatta.

**Rheinfelden.** 17. Mai – 1. Juni: Kurbrunnen: Kunstausstellung Aug. Giacometti. Mai: 20. I. Kurabend: «Revue-Tanz-Revue». 14. – 29. Juni: Kurbrunnen: Ausstellung der Aarauer Künstler Burgmeier, Ernst, Maurer und Wyler. 20. Kurabend: «So lustig wie heute.»

**Romont.** 4 juin: Procession de la Fête-Dieu.

**San Bernardino.** Juli: 5. Eröffnung der Bergschule.

**Schönegg b. Mumpf.** Mai: 17. Landsgemeinde des Fricktal. Sängerbundes. Ansprache durch Hrn. Ständeratspräsident H. Fricker.

**Sedrun.** Juni: 4. Fronleichnamsprozession. 26. Kirchenpatronfest, Hl.-Vigilius-Prozession (mittags 11 Uhr).

**Sempach.** Juli: 6. Sempacher Schlachtfeier.

**Sitten.** Juni: 4. Fronleichnamsprozession. Nachmittags in Savièse.

**Solothurn.** Mai: 9. Orchesterkonzert unter Mitwirkung von Pablo Casals (Cello). 14. Konzert des Männerchors Solothurn mit Bieler Liedertafel. 14. ev. 21. Solothurner kantonalen Schwingertag.

**St. Gallen.** Bis Ende Mai: Institut auf dem Rosenberg: Kantonalstädtische Deutschkurse für fremdsprachige Schüler (Anfänger und Fortgeschrittene). Mai: 9. – 17. Frühjahrsmarkt. 16. Stadttheater: Aufführung des Goetheanums: «Fahrt ins andere Land» von Alb. Steffen. 28. Kantonale Leichtathletik-Einkampfmeisterschaften.

**St. Moritz.** Ende Juni: Eröffnung der Tennisplätze, der Golf-Links und des Stazersee-Bades. Während der Saison: Geführte Kollektiv-Bergtouren, Besichtigung der Alpenflora, Forellenfischerei, Filmvorführungen, Vortrag- und Musikabende usw. Juli: 1. Eröffnung der Heilbäder und Trinkhalle. 5. Großes Waldfest der Musikgesellschaft.

**Thalwil.** Mai: 31. Nationale Ruderregatta des Ruderverbandes Oberer Zürichsee.

**Thun.** Juni: 27./28. Concours hippique und Dressurprüfungen.

**Verbier.** Juin: 10 au 25. Montée aux alpages.

**Vevey.** Mai: 30 au 7 juin. Foire des Vins vaudois. 31. Tournoi de tennis. Juin: 1er. Ouverture de la Plage. 5. Aux Pléiades: Grande cueillette des narcisses. 6/7. Régates à voile.

**Villars-Chesières** 30 juin: Tournoi de tennis, classement du Parc-Tennis-Club. Juillet: 1er au 12. Grand Camp de vol à voile à Bretaye-Villars. (11/12. Concours romand de modèles réduits.) 1er – 4. Match de ping-pong. – Concours de golf. 5. Epreuves pour l'Insigne sportif. 6 – 10. Divertissements à la piscine.



Überall Mehranbau



**Wengen.** Ende Juni: Eröffnung des Schwimm- und Sonnenbades. Während der Saison: Geführte Bergtouren. — Training in Weitsprung, Hochsprung, Kugelstoßen, Diskus- und Speerwerfen, Schwimmen, Schießen (Vorbereitung a. d. Sportabzeichen).

**Winterthur.** Bis 14. Juni: Kunstmuseum: Kunstausstellung Zürich-Land. Mai: 15. Aufführung des Goetheanums Dornach: «Fahrt ins andere Land» von Alb. Steffen (Stadttheater).

**Yverdon-les-Bains.** Juin: 21. Concours hippique et courses de chevaux.

**Zermatt.** Bis Mitte Mai: Hochalpine Skitourenwochen.

**Zuoz.** Im Sommer: Wöchentlich geführte Touren durch den Schweiz. Nationalpark (Beginn jeweils Sonntag).

**Zürich.** Mai-Ende August: Ausstellung «Kopf und Hand», 50 Jahre Knabenhandarbeit und Schulreform im Kanton Zürich, im Pestalozzianum. Mai: Kunsthaus: Ausstellung «Allianz», Vereinigung moderner Schweizer Künstler. Bis 10. Mai: Kaufleuten-Saal: Wanderausstellung «Mehranbau oder Hungern», organisiert vom Verband Schweiz. Konsumvereine. — Volkshaus: Herm-Greulich-Ausstellung. Bis 20. Mai: Galerie Neupert: Sonder-Ausstellung Félix Vallotton. Bis 23. Mai: Kongreßhaus: Ausstellung Gret Niggli. Bis Juni: Spielzeit des Stadttheaters und des Schauspielhauses. Mai: 4-12. Kongreßhaus: Waadtländer Woche. 5. Tonhalle: Konzert des Frühjahrszyklus (Werke von J. S. Bach). 10. Fußball-Nationalliga Young Fellows-Servette und Graßhoppers-Grenchen. 10.-31. Kunstgewerbemuseum: Ausstellungen Bauten und Projekte der Jungen. Chinesische Malerei der Gegenwart (Sammlung Dr. Oscar Trautmann). 12. Tonhalle: Konzert des Frühjahrszyklus (Werke von J. S. Bach). 14. Fußball Nationalliga Zürich-Young Boys. — Ansegeln des Zürcher Segelclubs. 17. Kongreßhaus: Konzert des Lehrergesangsvereins Zürich. — Stafettenlauf «Quer durch Zürich». — Utogrund: Mehrkampfmeisterschaften des SATUS. — Fußball Nationalliga Young Fellows-La Chaux-de-Fonds und Graßhoppers-Nordstern. 18. Tonhalle: Konzert des Kollegium Musicum. — Schauspielhaus: Aufführung des Goetheanums Dornach: «Fahrt ins andere Land» von Alb. Steffen. 21. Konservatorium: Konzert des Männerchors Außersihl-Zürich (Werke zeitgenössischer lebender Schweizer Komponisten). 23. Pfingst-Segel-Distanzfahrt Zürich-Rapperswil. 28. Börsensaal: Sie-und-Er-Abend. Referent: Prof. Dr. Hanselmann. 30. Mai-23. Juni: Zürchertheaterwochen 1942. 31. Fußball Nationalliga Zürich-Lugano. — Wettgehen über 25 km. — Kongreßhaus: Konzert des Bezirksgesangsvereins Zürich. Bis Jahresende: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Exotische Kunst». Juni: 3.-14. Kongreßhaus: Ausstellung «Was kochen wir heute?». 6. Schweizerische Nachwuchs-Wettkämpfe (Leichtathletik). 7. Wetzikon: Kantonaler Turn-Veteranentag. — Straßen-Radrennen (Meisterschaft von Zürich). — Förlibuck und Utogrund: Sportabzeichen-Prüfungen. — Fußball Nationalliga Young Fellows-Luzern und Graßhoppers-Zürich. 14. Club-Ausscheidungsregatten für die Schweiz. Segelmeisterschaft (interne Regatten). 20./21. Club-Ausscheidungsregatten für die Schweiz. Segelmeisterschaft (interne Regatten). 20.-28. Segelregatten (Genf-Zürich-Becher und Becher der Rosenstadt). 20. Juni-6. Sept.: Kunstgewerbemuseum: Ausstellung «Die Schweiz als Reiseland». Juni: 21. Fußball Nationalliga Graßhoppers-Biel und Young Fellows-St. Gallen. — Kantonale Leichtathletikmeisterschaften. — Kantonale Leichtathletik-Einkampfmeisterschaften. 27. u. 28. Schweiz. Hochschulmeisterschaften in Leichtathletik (Schwimmen, Schießen und moderner Fünfkampf). 28. Fußball Nationalliga Zürich-La Chaux-de-Fonds. Juli: 5. Nationale Ruderregatta u. Schweiz. Kanu-Longstreckenmeisterschaft. 10.-12. Letzigrund: Kantonale Turntage.

## Zermatt

Kristall im Äther: Matterhorn!  
Der Urgewalt Bild und Born,  
Wie trittst du, Felsgigant, ins Licht,  
Das aus den Urgesetzen bricht!

Den Prunk der Gletscher wirfst du hart  
Hinunter! Hoch im Äther starrt  
Dein Schicksal, gleich geschickt wie all —  
Emporgestaltet zu Kristall!

Georg Dürst.

Aus dem Gedichtbändchen «Ursprung»,  
erschienen im Verlag Hallwag, Bern.



Eingang zum Bankgebäude in Zürich

Schweizerische

# Bankgesellschaft

UNION DE BANQUES SUISSES

Unione di Banche Svizzere - Union Bank of Switzerland

Aadorf, Aarau, Ascona, Baden, Basel, Bern, La Chaux-de-Fonds, Chiasso, Couvet, Flawil, Fleurier, Frauenfeld, Genf, Gösau, Lausanne, Lichtensteig, Liestal, Locarno, Lugano, Montreux, Rapperswil, Rorschach, Römerhof-Zürich 7, Rüti (Zürich), St. Gallen, Vevey, Wil, Winterthur, Wohlen, Zürich

Eine gute Bankverbindung leistet Ihnen wertvolle Dienste. Geben Sie uns Gelegenheit, unsere Leistungsfähigkeit unter Beweis zu stellen, indem Sie uns Aufträge überweisen und unsere Organisation für Auskunft und Beratung benützen